

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ  
О ГРАЖДАНСКИХ  
И ПОЛИТИЧЕСКИХ  
ПРАВАХ



Distr.  
GENERAL

CCPR/C/SR.355

13 April 1983

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 355-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке  
во вторник, 6 апреля 1982 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-н ГРАЕФРАТ

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение докладов государств-участников, представленных в соответствии со статьей 40 Пакта (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций, комната А-3550 (Chief, Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room A-3550, 866 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 50 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Уругвай (CCPR/C/I/Add.57)

1. По приглашению Председателя г-н Хиамбруно (Уругвай) занимает место за столом Комитета.
2. Г-н ХИАМБРУНО (Уругвай), представляя первоначальный доклад Уругвая, говорит, что диалог с Комитетом является важным и дает полезные рекомендации. Данный доклад является сложным и всеобъемлющим документом, в котором делается попытка довести до сведения Комитета все изменения в области прав человека, произошедшие в Уругвае.
3. Для того чтобы ввести в действие положения Пакта, не понадобилось принимать никакого специального законодательства, поскольку эти положения уже воплощены в правовой системе Уругвая. В области прав человека Уругвай имеет завидную традицию, которая не ограничивается принятием письменных законов и соблюдением им международных норм. В области прав человека Уругвай всегда находился в авангарде, предложив, например, в начале 50-х годов создать пост верховного комиссара по правам человека. Вслед за этим была создана международная система по защите прав человека, во главе которой стоит созданный в соответствии с Пактом Комитет и политическая объективность которой не вызывает сомнений.
4. Законодательство в области прав человека в Уругвае подробно разработано и действует уже около 50 лет, являясь эффективным средством содействия правам человека. Тем не менее, следует признать, что Уругвай пережил кризис, последствия которого чувствуются до сих пор и который отрицательно сказался на осуществлении прав человека в стране. Было необходимо приостановить осуществление некоторых прав - строго на временной основе - из-за тяжелого положения, угрожающего жизни страны.
5. С начала 70-х годов в Уругвае наблюдается волна терроризма и политического насилия, которые потрясли миролюбивое общество страны, не привыкшее к тактике современной подрывной деятельности. Положение в Уругвае давно характеризовалось стабильностью и представительной демократией, и он всегда уделял большое внимание социальной справедливости и возрождению. Подрывная деятельность в Уругвае началась, несмотря на либеральность его общества, которое характеризуется равным распределением доходов, равноправием, социальной мобильностью, равными возможностями в получении образования и высокой продолжительностью жизни. Насилие было начато в 1963 году

/...

(Г-н Хиамбруно)

движением "Тупамарос", и его целью был захват власти. В демократическом обществе, таком как в Уругвае, это движение не имело поддержки народа и в итоге потерпело неудачу. Однако оно получало поддержку иностранных государств, чьи принципы отличались от принципов Уругвая. В частности, одна страна, без какого-либо повода со стороны Уругвая, предоставляла деньги, оружие и обеспечивала военную подготовку. Его правительство располагает обширными доказательствами такой иностранной поддержки, которые могут быть представлены Комитету.

6. Проблема подрывной деятельности, угрожающая многим странам, оказала катастрофическое воздействие на Уругвай. Она нарушила демократическую жизнь страны, и государство было вынуждено предпринять военные действия против виновных в этой деятельности. Затем лица, занимающиеся подрывной деятельностью, попытались достичь своих целей путем пропаганды, которая частично распространялась через определенные международные неправительственные организации. Пропагандистская кампания поставила Уругвай в оскорбительное положение. Правительство Уругвая было обвинено в многочисленных нарушениях прав человека, включая пытки, однако оно доказало несостоятельность этих обвинений, представив документы, изъятые им у подрывных организаций. Эти обвинения и стремление Уругвая опровергнуть их создали трудности в области ресурсов страны и привели к возникновению напряженности.

7. Информацию о подрывных организациях трудно получить, учитывая их сложную, разветвленную структуру. Например, на определение количества людей, участвовавших в крайне тщательно разработанном похищении посла Соединенного Королевства, ушло несколько лет. В преступлениях, совершенных лицами, занятыми подрывной деятельностью, принимает участие много людей, и они свидетельствуют о достигнутой этими лицами высокой степени организации. Было сочтено необходимым принять специальное законодательство в отношении подобных случаев, в которых трудно установить ответственность.

8. Права, на защиту которых направлен Пакт, соответствуют правовому порядку в Уругвае. Во время кризиса среди населения наблюдались смертные случаи, что характерно для военного времени, однако за пять-шесть лет было убито лишь около 150 человек, из которых большинство являлось наблюдателями или сотрудниками службы безопасности. Даже во время кульминации кризиса Уругвай уделял внимание защите права на жизнь, неприкосновенности личности и справедливости. Никто не может обвинить Уругвай в том, что он отказался от своего традиционного уважения человеческой жизни. Принятый правительством подход коренным образом отличался от философии движения "Тупамарос", которое имеет свой собственный уголовный кодекс, включающий политическое убийство без какого-либо юридического разбирательства.

/...

(Г-н Хиамбруно)

9. Данный доклад свидетельствует о стремлении правительства защитить неприкосновенность личности. Возможно, что силы безопасности иногда нарушали это право, что имеет место во всех странах, однако правительство предпринимало усилия по расследованию таких случаев.

10. Даже во время кульминации кризиса правительство соблюдало соответствующее законодательство. Чтобы заручиться доверием, правительство пригласило Международный комитет Красного Креста (МККК) посетить тюрьмы, в которых содержались все лица, виновные в подрывной деятельности. Было организовано несколько визитов, и МККК имел возможность общения с заключенными наедине. Количество содержащихся в заключении лиц, виновных в подрывной деятельности, сократилось приблизительно с 1 300 человек в 1979 году до приблизительно 900 человек в 1982 году. Доклады МККК носили конфиденциальный характер, однако правительство просило, чтобы в определенных случаях эта конфиденциальность была отменена в целях противодействия пропагандистской кампании. Возможность посещения уругвайских тюрем была также предоставлена и другим международным организациям.

11. Правительство выделяло значительные ресурсы на улучшение тюремных условий, в результате чего уругвайские тюрьмы являются самыми лучшими в мире. Это свидетельствует о серьезности подхода Уругвая к своим обязательствам.

12. Уругвай отверг содержащиеся в западной прессе определенные обвинения в том, что около 60 000 человек были произвольно задержаны и что в стране имеются политические заключенные. В действительности эти узники не являются политическими заключенными; они были взяты под стражу за их деяния, а не идеи. В течение 70-х годов количество заключенных существенно снизилось и в настоящее время не превышает 1 000 человек. Проблемы были вызваны нехваткой судей для рассмотрения дел, что задерживало судебное разбирательство, хотя многие заключенные были освобождены вскоре после их задержания.

13. С целью защиты страны от подрывных групп правительство Уругвая было вынуждено принять экстренные меры, включающие роспуск национального парламента, Генеральной ассамблеи и частичную отмену определенных прав, изложенных в Пакте. В частности, было наложено ограничение на право ассоциации и были запрещены политические собрания. В настоящее время ограничений политических собраний в Уругвае не существует при условии, что они не должны проводиться в общественных местах и что политические группы должны уведомлять государственные органы о месте расположения своих штаб-квартир. Это является существенным прогрессом в восстановлении полного осуществления права ассоциации.

/...

(Г-н Хиамбуно)

14. Хотя процесс нормализации не будет полным, пока парламент не будет вновь функционировать на демократической основе, основные условия для восстановления всех свобод уже существуют. Осуществляется программа с целью восстановления всех гарантий прав человека. Его правительство всегда считало, что право создавать и вступать в профсоюзы является особенно важным. Оно распустило основную профсоюзную организацию только потому, что многие из ее лидеров были замешаны в подрывной деятельности, однако в настоящее время осуществление права создавать и вступать в профсоюзы постепенно восстанавливается. В октябре 1981 года правительство приняло закон в отношении профессиональных ассоциаций, результатом которого явилось создание большого числа профсоюзов. При составлении и принятии этого закона были полностью учтены рекомендации Международной организации труда (МОТ), и в Уругвай трижды приезжал представитель МОТ с целью обсуждения положений этого закона. В конце 1981 года вопрос об Уругвае, стоявший на повестке дня МОТ, был закрыт. Уругвай, наконец, достиг того, что до сих пор не удается многим странам: он принял законодательство, защищающее интересы профсоюзов.

15. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО выражает глубокое удовлетворение по поводу того, что Уругвай представил первоначальный доклад. Следует надеяться, что это явится новым этапом в сотрудничестве между Комитетом и Уругваем. Рассматриваемому докладу можно дать положительную оценку. В нем делается упор на определенные спорные вопросы, и он является достаточно объемным, чтобы позволить Комитету тщательно рассмотреть положение в Уругвае. Устное представление доклада представителем Уругвая также является крайне полезным. Было упомянуто тяжелое положение, в котором Уругвай находится в настоящее время. Необходимо отметить, что кризис в стране не является таким острым, как политические кризисы, влияющие на другие латиноамериканские страны, такие, как Сальвадор, Гватемала и Никарагуа. Задача Комитета состоит не только в рассмотрении докладов государств-участников, но также и в том, чтобы понять трудности, с которыми они столкнулись, и предложить пути решения этих проблем, с тем чтобы содействовать уважению прав человека. Тот факт, что члены Комитета являются независимыми экспертами, а не представителями правительств, дает им возможность действовать беспристрастно.

16. Ввиду прочных демократических традиций, характеризовавших Уругвай в прошлом, вызывает сожаление то, что в последние годы его обвиняли в нарушениях прав человека различные международные форумы, такие, как ЮНЕСКО, МОТ, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, Межамериканская комиссия по правам человека и Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека. В Уругвае до сих пор наблюдается глубокий кризис, и, очевидно, что права человека в этой стране до сих пор не соблюдаются в полной мере.

/...

(Г-н Прадо Вальехо)

17. В докладе говорится, что, поскольку все принципы и права, изложенные в Пакте, уже отражены в уругвайском законодательстве, нет необходимости разрабатывать нормы для осуществления положений Пакта. Тем не менее, в Конституции и законодательстве Уругвая содержатся определенные правовые исключения, обуславливающие различия между правом, с одной стороны, и осуществлением прав человека, с другой стороны. Решение правительства ввести в стране чрезвычайное положение привело к принятию нового свода законов, который пользуется приоритетом по отношению к Конституции и общему законодательству, касающемуся прав человека.

18. Он хотел бы знать, насколько население Уругвая знакомо с Пактом. Для граждан является крайне важным знать свои права и обязанности, которые эти права влекут за собой.

19. Что касается внутренних средств правовой защиты, то в докладе (стр. 4) приводится статья 17 Конституции, в которой предусматривается, что в случае незаконного ареста заинтересованная сторона или любое другое лицо может обратиться к соответствующему судье в целях вынесения постановления о неприкосновенности личности. Тем не менее, Комитету во время рассмотрения им представленных случаев правительство Уругвая сообщило о том, что возможность прибегать к закону о неприкосновенности личности в стране в настоящее время не предоставляется. Кроме того, на странице 15 доклада отмечается, что основным требованием для использования этого средства является незаконность ареста и что по этой причине статья 17 Конституции не применяется в тех случаях, когда распоряжение об аресте отдается в соответствии с режимом экстренных мер безопасности; это исключает какие-либо обвинения в незаконном аресте, поскольку тот проводится в соответствии с конституционным режимом и поэтому является правомочным и законным. Он желает знать, определяет ли фактически режим экстренных мер безопасности применение закона о неприкосновенности личности. Лишен ли индивидуум права прибегать к закону о неприкосновенности личности, пока действует режим экстренных мер безопасности? Это могло бы способствовать легализации незаконных актов, осуществляемых в соответствии с режимом экстренных мер безопасности. Лицо, ставшее жертвой такого незаконного акта, не может прибегнуть к закону о неприкосновенности личности, поскольку это средство правовой защиты было приостановлено на неопределенный срок и все, что делается в соответствии с режимом экстренных мер безопасности, является законным. Именно по этой причине на различных международных форумах Уругвай подвергся обвинениям в нарушении прав человека. Гражданин, чьи права были попорчены и который не может прибегнуть к закону о неприкосновенности личности, будет, естественно, осуждать виновное в этом правительство.

20. На различных форумах также было отмечено, что в Уругвае не гарантируется право апелляции. На странице 6 доклада отмечается, что

/...

(Г-н Прадо Вальехо)

принцип в отношении возможности обжалования приговора в случаях, связанных с преступлениями против народа, заключается в том, что порядок, предусматривающий, что судопроизводство должно устанавливаться в соответствии с военным правом, обжалованию не подлежит. Кроме того, на странице 7 доклада говорится, что в случае военных преступлений все апелляции, если они считаются приемлемыми, делаются и допускаются в соответствии с обстоятельствами данного дела, если не предусмотрено иначе Кодексом военной уголовной процедуры. Однако в этом Кодексе имеются положения, ограничивающие возможность прибегать к апелляции.

21. Учредительным актом № 8 судебная власть была видоизменена в отличие от того, как она была организована согласно Конституции. В соответствии с этим актом между исполнительной, законодательной и судебной властью правительства разделения больше не существует.

22. Г-н ХИАМБРУНО (Уругвай) говорит, что он забыл отметить тот факт, что Учредительный акт № 8 был заменен Учредительным актом № 12, который восстановил полную независимость судебной власти.

23. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО говорит, что он приветствует замену Учредительного акта № 8, и спрашивает, какие изменения были введены Учредительным актом № 12. Однако фактом остается то, что, когда был издан Учредительный акт № 8, Пакт в отношении Уругвая уже вступил в силу и положения этого Акта явно противоречили требованиям Пакта в отношении независимости судебной власти. Комитет рассмотрел ряд исков в отношении Уругвая в связи с этим законом; они были продиктованы не стремлением оклеветать правительство, а желанием получить возмещение за конкретные случаи несправедливости.

24. В отношении приостановки прав, оговоренных в Пакте, он вспоминает, что в июне 1979 года министр иностранных дел Уругвая направил Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций письмо с уведомлением о том, что из-за сложившейся в Уругвае ситуации, угрожающей жизни страны, его правительство намеревается прибегнуть к статье 4 Пакта и приостановить осуществление предусматриваемых в нем прав. Однако данное письмо не полностью соответствовало требованиям статьи 4, устанавливающей ограничения частичной отмены определенных обязательств и требующей, чтобы данное государство-участник информировало других государств-участников через Генерального секретаря о тех положениях, которые оно частично отменяет, и о причинах, побудивших его к этому. Кроме того, в пункте 2 данной статьи предусматривается, что определенные статьи Пакта подвергаться частичной отмене не могут. В письме Уругвая ни один из этих пунктов не был затронут, в результате чего сложилось удручающее впечатление о том, что все права, воплощенные в Пакте, были приостановлены.

/...

(Г-н Прадо Вальехо)

25. Ситуация в Уругвае такова, что чрезвычайное положение было введено на неопределенный период. Учредительным актом № 1 были отменены все выборы и, следовательно, право народа на самоопределение. Учредительным актом № 2 был создан Совет нации, и ему были даны полномочия, не предусматриваемые в Конституции. В этой связи он хотел бы знать, действует ли официально Конституция или нет, поскольку, как представляется, Учредительный акт № 2 не учитывает ее. Учредительным актом № 4 была запрещена вся политическая деятельность на 15 лет, что явно противоречит Пакту. В соответствии с Учредительным актом № 5 осуществление прав человека подчиняется требованиям национальной безопасности, тогда как Учредительным актом № 8 отменяется важный конституционный принцип разделения власти.

26. Закон о государственной безопасности и внутреннем порядке, хотя и принятый до того, как Пакт вступил в силу для Уругвая, имеет продолжительное воздействие. Этот Закон определяет ряд преступлений - включая преступление против народа, разглашение политической тайны и создание ассоциаций в подрывных целях - и ряд отягчающих обстоятельств, которые имеют тревожные последствия для положения в области прав человека в стране. Этот Закон также предоставляет властям крайне широкие полномочия по расследованию и накладывает ограничения на свободу слова, которые неминуемо вызывают проблемы. Преступлением считается даже выступление против престижа военных. Такие преступления судятся военно-полевыми судами, судьи которых назначаются исполнительной властью.

27. Хотя в докладе и отмечается, что статья 168 Конституции находится в силе, очевидно, что это не так, поскольку Генеральная ассамблея уже не существует.

28. Он находит особенно тревожным "новую концепцию безопасности", которая описывается в докладе (стр. 27) и которая, к сожалению, не ограничивается лишь Уругваем, а влияет на умы во многих других латиноамериканских странах. Как он понимает, она означает не что иное, как постоянные ограничения прав человека, и он просит представителя Уругвая разъяснений по поводу импорта данной концепции. Понятие прав человека появилось намного раньше, чем понятие государства, и превосходит его по своей значимости.

29. За последние годы Комитет рассмотрел ряд конкретных исков против правительства Уругвая в соответствии с Факультативным протоколом, включающих обвинения в отказе предоставить эффективные средства правовой защиты, в арестах без соответствующего судебного распоряжения, пытках и в дурном обращении. Окончательные взгляды Комитета по многим из этих случаев излагались в его докладах Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и поэтому общеизвестны. Он спрашивает, расследовало ли правительство Уругвая когда-либо эти обвинения, которые Комитет счел обоснованными, и наказывало ли оно

/...



(Г-н Прадо Вальехо)

ответственных. Положительным знаком того, что Уругвай начинает выходить из своего затянувшегося кризиса и вступать в новый этап сотрудничества с Комитетом, явится принятие им, в ответ на изложенные Комитетом взгляды, мер по освобождению соответствующих лиц или предоставлению им компенсации в зависимости от обстоятельств дела.

30. Г-н ОПСАЛ отмечает, что текущее публичное заседание, являющееся таким важным для работы Комитета, не было доведено до сведения общественности обычным путем. В частности, не было помещено никакого объявления в газете "Нью-Йорк таймс", что не соответствует обычной практике. Он просит Секретариат рассмотреть данный вопрос и доложить о нем Комитету.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, по его мнению, решение о том, какую информацию печатать, принимают сами газеты. Однако Секретариат изучит этот вопрос в соответствии с просьбой.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.